

密勒日巴尊者歌集

張澄基譯自藏原文著

敬禮上師。第四十篇 連貢日巴的故事

大五六一八六十一，第五式武員。
大五一五六一，第一式武員。

尊者密勒日巴的心子惹琮巴自印度求法歸來後，施主和弟子們在紅崖博拓為惹琮巴洗塵，舉行了一個會供。席間尊者曾於歌中授記他的無比大弟子岡波巴即將前來。去巴的施主們就迎請尊者到去巴去居住。其時從達波地方來了一個廉族的瑜伽士，他一向久聞尊者之名，心中異常仰慕，此番特來朝見。他甫見尊者的面容，立即心中生起了殊勝的樂、明、無念三昧。因而對尊者生起了最大的信心。於是他對尊者說道：「師傅啊！我是達波地區來的一個修行人。過去我會依止幾位上師學習過大圓滿等法的引導，也修習過用各別抉擇慧去修觀（定慧）的方法，同時也修持過平等密行，但是我所得到的只是一些意解的理路而已，並未生起一個能使我此心得到確切依靠的覺受。尊者的盛名我一向久所嚮往，所以特地前來求法。請您慈悲傳給我法要吧！」

尊者說道：「你過去是否一直有這樣的情形呢？」隨即以歌問道：

「上師所傳諸妙訣，已成口頭假禪耶？
趨入證悟之勝見，已為二執所惑耶？
平等無別秘密行，亦生懷疑放任耶？
心未浸透之覺受①，如水滴革不入耶？
深山茅蓬修觀時，不為矯揉魔乘耶？
瑜伽士說道：「過去確是有這些毛病，現在就請尊者傳給我與這些不同的灌頂和口訣吧！」尊者當即授以灌頂和法訣命他去修持。可是因為多年習氣的緣故，他對有相法的善行始終絲毫不能丟脫，同時想到城中去遊玩的妄念也紛起不已。尊者立即察覺到他的這種情況。一天，他來到尊者面前報告修行的覺受時，尊者對他說道：「如果不能澈底的斷捨那些愚癡的有相觀法，和根絕到城市中去遊耍的念頭，就仍然會被三界輪迴的過患所縛，所以你應該力斷貪欲和執着。聽我歌曰：

「依持殊勝傳承時，迷惑法爾性中淨。
修持大手印定時，任何法相心莫執！
遊蕩城鎮瑜伽士，親朋牽纏扯不清，
處世如不護譏嫌，必生煩惱與不快，
防護遮止煩惱賊，否則將墮險道中；
若不如是勤修持，必墮疏懶無記中。
否則覺受將遞減！若不奮發大精進，
故應時常住茅蓬，功德決定得增長。」

尊者的指示正好說中了瑜伽士的痛處，他不禁對尊者生起了不共的信心。獨自前往深山中去專心一意的修持，終於出生了殊勝的證悟。一天他特意來謁見尊者，稟明自己的證悟境界。尊者非常高興，對他說道：「你的悟境很好，但直至成佛前仍應對下面的各項取捨諸點勤行不怠。」隨即歌道：

「子女妻妾及情面， 此三修士枷鎖也， 眞修行者應捨之！
財物、受用及矜慢， 此三修士障礙也， 眞修行者應棄之！
親朋施主及徒衆， 常累修士作耽擱， 眞修行者應捨之！
醇酒、勞累及昏睡， 此三修士盜匪也， 眞修行者應遠之！
遊要閒談及嬉戲， 皆是修士散亂因， 眞修行者應離之！
上師口訣及精進， 修士依靠根本也， 眞修行者應依之！
靜地、勝伴及道糧， 此三修士屋舍也， 眞修行者應依之！
無念、無散及大樂， 修士眞正伴侶也， 眞修行者應依之！
鬆坦、任運與自然， 此三修士威儀也， 眞修行者應依之！
無貪無瞋及神通， 修士證道憑證也， 眞修行者應依之！

連貢惹巴^②說道：「依於尊者的恩德加持，應該捨棄的，我已經都捨棄了；修法的覺證也自然生起了。現在我是時時刻刻都在快樂之中！上師的恩德真是昊天罔極啊！」

尊者說道：「兒啊，你所說的話很對！一個能如量的去作取捨、捨諸行的瑜伽士，確是時時刻刻都在快樂中的。反斯而行——該捨的不捨，該爲的不爲——那就會時常陷在苦痛中的。所以你應該繼續對何者應捨，何者應爲，善加分別抉擇才對。」隨即歌道：

「自見本來面， 親證實相義， 如是瑜伽士， 時時皆快樂。
心隨塵勞馳， 生種種困擾， 如是學佛者， 時在苦痛中。
任運無整治， 不動自清淨， 如是瑜伽士， 時時皆快樂。
心隨妄念馳， 起貪瞋煩惱， 如是學佛者， 時時受逼苦，
見外顯諸法， 皆是大法身。 希、懼與疑惑， 從此霍然斷，
如是瑜伽士， 時時皆快樂。 莽言無顧忌， 健談扯閒天，
爲八風所轉； 如斯學佛者， 時時皆苦惱。 見一切唯心，
所顯皆友伴， 如是瑜伽士， 時時皆快樂。 此生蹉跎，

死時百悔生， 如斯學佛者， 常在苦痛中。 如量契悟境，
本然住實相， 如斯瑜伽士， 時時皆安樂。 貪欲深入心，
兢兢患得失， 如斯學佛者， 常在苦惱中。 諸相自解脫，
覺受恆不斷， 如斯瑜伽士， 時時皆快樂。 爲文字所縛，
心無決定見， 如斯學佛者， 常在苦惱中。 捨棄世間法，
心離諸罣礙， 如是瑜伽士， 時時得安樂。 升斗必計較，
以養愛欲女， 如是學佛者， 時在苦惱中。 內心已絕貪，
見一切如幻， 如是瑜伽士， 時時皆快樂。 散亂並逸樂，
役身心如奴， 如斯學佛者， 時在苦惱中。 身騎精進駒，
行住解脫道， 如斯瑜伽士， 常在快樂中。 身披懶惰枷，
繫輪迴巨錨， 如是學佛者， 時時皆苦痛。 斷聞思分別，
觀心爲娛樂， 如是瑜伽士， 常在快樂中。 口云依佛法，
實做諸罪行； 如斯學佛者， 時在苦惱中。 斷希懼疑惑，
本覺常相續， 如是瑜伽士， 常在快樂中。 矯揉順世情，
已鼻被人牽， 如斯學佛者， 時在苦惱中。 一切棄腦後，
常行佛陀法， 如是瑜伽士， 時時皆快樂。」

連貢惹巴和其他弟子們聽了尊者的歌後，都心生歡喜，鼓舞雀躍。他們都能以大手印根本定（串習）之力，於後得位之（日用動靜中）親見諸法如幻，因而斷惡成善，精進不已。尊者對連貢惹巴亦頗爲歡喜欣賞。以後連貢惹巴就成爲達波仁波切^③的第一個金剛兄弟，施主，和弟子。

這是尊者的親近弟子連貢惹巴的故事。

註解

- ① 此處藏文作：rGynd·Dan·Ma·hBral·Nyams·Myoñ·De
· 此處之rGynd·字本作密乘之「續部」解。但亦可作「心」解。
若取前者則爲：「不與續部相連之覺受」之義。譯者推測此處之
rGynd·字爲「心續」之意·即指「心」也。
- ② 連貢惹巴即是行者之名，但故事開始時未提出來。至此處才提出
。令人覺得這樣的寫法很奇怪和突然。
- ③ 達波仁波切——即岡波巴大師之俗稱。